

บรรณานุกรม

- การจัดตั้งและสถานภาพนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ. (2554). [จุลสาร].
ลำพูน: สำนักงานนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ.
- การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย. (ม.ป.ป.). โรงงานในนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ.
สืบค้นเมื่อ 15 สิงหาคม 2554, จาก http://www.ieat.go.th/ieat/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=92&lang=th
- จิราพร บุญยเนตร. (2547). ปัจจัยสภาพแวดล้อมที่มีอิทธิพลต่อการเข้ามาลงทุนโดยตรงของ
บริษัทญี่ปุ่นในประเทศไทย. วิทยานิพนธ์ บธ.ม., มหาวิทยาลัยเซนต์จอห์น, กรุงเทพฯ.
- ชาญชัย อาจิมสมาจาร. (2546). วิธีปรับกลยุทธ์สร้างประสิทธิผลขององค์การ. นนทบุรี:
พิมพ์ทอง.
- เชอิกะซึอะ ซุฟูโตะ. (2539). คู่มือปฏิบัติงานกับนักธุรกิจญี่ปุ่น. (สุภา ปัทมานันท์, ผู้แปล).
กรุงเทพฯ: สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น). (ต้นฉบับภาษาญี่ปุ่น พิมพ์ ค.ศ.1996).
- ญี่ปุ่นแฉแรงงานไทยวิกฤต 300 บริษัท "วิศวกร-ไอที" สาทัด. (1 สิงหาคม 2548). ประชาชาติ
ธุรกิจ. สืบค้นเมื่อ 17 สิงหาคม 2554, จาก http://www.mfa.go.th/jtepa/archives/news_1107.html
- ณรงค์ ช่อนอินทร์. (2543). ญี่ปุ่น: การย้ายฐานการผลิตของอุตสาหกรรมมายังประเทศไทย.
วิทยานิพนธ์ ศศ.ม., มหาวิทยาลัยรามคำแหง, กรุงเทพฯ.
- ณวรา สกุล ณมรรคา. (ม.ป.ป.). อุตสาหกรรมอิเล็กทรอนิกส์ในภาคเหนือ: ศึกษากรณี
อุตสาหกรรมในนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ. สืบค้นเมื่อ 15 สิงหาคม 2554,
จาก <http://www.bot.or.th/THAI/ECONOMICCONDITIONS/THAI/NORTH/ARTICLEANDRESEARCH/Pages/index.aspx>
- ดารารัตน์ แสนทา. (2551). เปรียบเทียบปัจจัยที่มีผลต่อการใช้บริการเช่าหอพักรายเดือน
ของพนักงานนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน. การศึกษาค้นคว้า
ด้วยตนเอง ศ.บ., มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, เชียงใหม่.
- ทะนง ลำไย. (2532). แนวทางชาмуไร หัวใจการบริหารแบบญี่ปุ่น. กรุงเทพฯ: ดอกหญ้า.
- ทิม คีลี และสุนันทา เสียงไทย. (2552). วัฒนธรรมและการบริหารทรัพยากรมนุษย์
แบบญี่ปุ่น: การทำงานกับบริษัทญี่ปุ่นในประเทศไทย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์
แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

นักลงทุนชาวญี่ปุ่นนิคมฯลำพูนแหง ไฟดับ-ขาดน้ำ-ร้องมุดแอร์คาร์โก. (9 สิงหาคม 2553).

ประชาชาติธุรกิจ. สืบค้นเมื่อ 17 สิงหาคม 2554, จาก http://www.prachachat.net/view_news.php?newsid=02phu07090853§ionid=0211&day=2010-08-09

นิตย สัมมาพันธ์. (2535). การบริหารคุณภาพแบบญี่ปุ่น Japanese Quality Management:

QC circle. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.

นิตย สัมมาพันธ์, จีวรธรณ ภัคดีบุตร และธเนศ บดีศรี. (2533). การบริหารงานแบบญี่ปุ่น

ในประเทศไทย. กรุงเทพฯ: สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์.

นกุล มุกลีมาศ. (ตุลาคม 2550). อุตสาหกรรมอิเล็กทรอนิกส์ในนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ.

สืบค้นเมื่อ 18 สิงหาคม 2554, จาก www.bot.or.th/Thai/.../2550_10@ElectronicsIndustryinNorthern.pdf

บรรจง อมรชีวิน. (2551). Samurai Strategy: สุดยอดกลยุทธ์การบริหารงานแบบญี่ปุ่น.

กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ภาพพิมพ์.

บุศรินทร์ โยภาศ. (2544). ความคิดเห็นต่อการลงทุนของผู้บริหารในบริษัทผู้ลงทุนญี่ปุ่น

ในเขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือจังหวัดลำพูน. วิทยานิพนธ์ บธ.ม., มหาวิทยาลัยแม่โจ้, เชียงใหม่.

พัฒนกิจบัญญัติวิชาชีพและการฝึกอบรม. (ม.ป.ป.). ทักษะ 10 อย่างของพนักงานที่นายจ้างยุคใหม่

ต้องการ. สืบค้นเมื่อ 3 ธันวาคม 2554, จาก <http://www.pattanakit.net/index.php?lay=show&ac=article&Id=514230&Ntype=121>

ไพศาล ไกรสิทธิ์. (2535). วัฒนธรรมการทำงานของคนไทย. กรุงเทพฯ: เทคนิค 19.

ฟูจิโมโต โทโยฮารุ. (2538). คัมภีร์การบริหารงานแบบญี่ปุ่น. (มานะ ชัยวงศ์โรจน์, ผู้แปล).

กรุงเทพฯ: ซีเอ็ดดูเคชั่น. (ต้นฉบับภาษาอังกฤษ พิมพ์ ค.ศ. 1991).

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, สถาบันวิจัยสังคม. (ม.ป.ป.). บทบาทของนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ

ต่อการเจริญเติบโตของชุมชนโดยรอบ. สืบค้นเมื่อ 18 สิงหาคม 2554, จาก http://www.sri.cmu.ac.th/~sri/local/research_a/DATA/41_B.html

มาริโกะ โอฮาดะ, น้ำทิพย์ เมธเศรษฐ์, ชิโอรุ ทามูระ และสมเกียรติ เชนงกิจวณิช. (ม.ป.ป.).

ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการทำงาน. กรุงเทพฯ: ม.ป.พ.

วาตะนะเบะ ทาคะโอะ. (2533). การเปลี่ยนโฉมการบริหารสไตล์ญี่ปุ่น. (วีรพงษ์ เฉลิมจิระรัตน์,

ผู้แปล). กรุงเทพฯ: ภาพพิมพ์. (ต้นฉบับภาษาญี่ปุ่น พิมพ์ ค.ศ. 1987).

วีรพงษ์ เฉลิมจิระรัตน์. (2531). บริหารงานแบบญี่ปุ่น. กรุงเทพฯ: ดอกหญ้า.

สถานกงสุลประเทศญี่ปุ่นประจำประเทศไทย. (ม.ป.ป.). ความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่าง
ประเทศไทยกับประเทศญี่ปุ่น. สืบค้นเมื่อ 10 มิถุนายน 2554,

จาก <http://www.th.emb-japan.go.jp/th/oda/oda1.htm#10>

สำนักงานนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ. (30 มิถุนายน 2550). ตารางแสดงจำนวนโรงงาน

อุตสาหกรรมในเขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือจังหวัดลำพูน. สืบค้นเมื่อ

15 สิงหาคม 2554, จาก <http://www.pcoc.moc.go.th/.../51%5C> ตารางแสดงจำนวน

โรงงานอุตสาหกรรม.doc

สุวิษา เต็มผล. (2547). การศึกษาความคิดเห็นของผู้ประกอบการต่อการดำเนินงาน

โครงการชูปชีวิตธุรกิจไทยในพื้นที่จังหวัดชัยภูมิ. การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง

ร.ม., มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, มหาสารคาม.

สะเชะกะวะ เคอิทาโร. (2533). การจัดการสไตล์ญี่ปุ่น เมื่อมองวิเคราะห์จากคนภายใน.

(สมยงค์ เอลิมจิระรัตน์, โสภณ พลแสงทอง, และมนตรี สีสัททิม, ผู้แปล). กรุงเทพฯ:

เอเชียเพรส. (ต้นฉบับภาษาญี่ปุ่น พิมพ์ไม่ปรากฏปีที่เผยแพร่).

Eizaburo, Nishibori. (1997). Why the Japanese work so hard. In NHK Overseas Broad

casting Department (Eds.), Japan as I see It (pp. 82-84). Tokyo: Kodansha.

Fei Ouyang, Yousukei Naitou and Weijia Zhou. (2008). A Survey Report on

Consciousness of Japanese Company Managers in China 在中日系企業の日本

人 経営管理者の意識調査レポート. Sanno University, Tokyo. Retrieved

April 26, 2011, from <http://ci.nii.ac.jp/naid/110006869276>

Hinata, Shigeo. (2000). 面白いほど身につく敬語の練習帳/Omoshiroi hodo minitsuku keigo

no renshucho. Tokyo: Chukey suppan.

Keeley, T.D. and Doi K. (2004). A Comparative Study of Work-Related Values, Attitudes,

Beliefs, Expectations and Behavior of Japanese and Thai Managers at

Japanese Subsidiaries in Thailand 業務に関連した価値観、態度、信念、期待そし

て行動に関する日本人とタイ人マネジャーの比較研究. Kyushu Sangyo University,

Kyushu. Retrieved April 26, 2011, from <http://ci.nii.ac.jp/naid/110004677852>

The Japan Foundation Japanese Language Institute. (1991). A guide to the

understanding of the Japanese way of thing 日本人の考え方－「日本論」への案

内－. Saitama: The Japan Foundation Japanese Language Institute.

Yamane, Taro. (1973). *Statistics: An introductory analysis* (3rd ed.). New York: Harper and Row.

Yoshihiro Tsubouchi. (1977). *Indonesians at Work through Japanese Eyes 日本の眼からみたインドネシア人勤労者*. Kyoto University, Kyoto. Retrieved April 26, 2011, from <http://ci.nii.ac.jp/naid/110000201528>

ภาคผนวก ก รายชื่อผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบแก้ไขเครื่องมือ แบบสอบถามความคิดเห็น
ของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรมการทำงานของพนักงานชาวไทย
ในบริษัทญี่ปุ่นเขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน

งานวิจัยเรื่อง ความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรมการทำงานของ
พนักงานชาวไทยในบริษัทญี่ปุ่นเขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน ครั้งนี้ได้รับการ
อนุเคราะห์จากผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบแก้ไขเครื่องมือ จำนวน 2 ท่าน คือ

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัลย์พร กาญจนการุณ อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น
คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
2. Mr. Matsubara Jun อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัย
นเรศวร

ภาคผนวก ข ตัวอย่างแบบสอบถามความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรม
การทำงานของพนักงานชาวไทยในบริษัทญี่ปุ่นเขตนิคมอุตสาหกรรม
ภาคเหนือ จังหวัดลำพูน

アンケートのお願い

～ランプーン県北部工業団地の日系企業におけるタイ人スタッフの仕事に対
する

日本人上司の考え方についてのアンケート～

このアンケートは、ランプーン県の北部工業団地にあるタイ人スタッフの
仕事に対する日本人上司の考え方を調査するものです。アンケートは以下の
3部構成になっています。

第1部 アンケートにお答えいただく方についての情報です。チェック形
式になっています。

第2部 タイ人スタッフに対する日本人上司の考え方についてのアンケー
トです。5段階でチェックするような形式になっています。

第3部 ご意見やご提案などをお書きいただくため、記述形式になってい
ます。

このアンケートにご回答いただいた内容は、研究の目的以外で使用するこ
とは絶対にありません。また、このアンケートにお答えいただいたことで貴
社にご迷惑はおかけ致しませんので、事実に沿って全問お答えいただけま
すよう、お願い致します。この研究が将来、日系企業で働くタイ人スタッ
フにも役に立つように願っております。

お忙しいところ、お手数をおかけして、大変申し訳ありませんが、何卒ご
協力をよろしくお願いいたします。

ナレースワン大学 修士課程
ウラポン デンポー

第1部 アンケートにお答えいただく方についての情報

当てはまる欄にチェック、または回答の記述をお願いします。

会社の名前

役職名

1. 性別 男性 女性
2. 年齢
30歳以下 30-40歳 41-50歳 50歳以上
3. タイ滞在期間
1年間以下 1-5年間 6-10年間 10年間以上
4. 現在の会社での勤務期間
1年間以下 1-5年間 6-10年間 10年間以上
5. タイ以外の外国での勤務経験がありますか。
ある ない
「ある」とお答えになった方は、その国名を教えてください。.....
6. タイ人スタッフと仕事をする上で、一番多く使う言語は何ですか。
日本語 タイ語 英語 その他.....（書いてください。）
7. あなたのタイ人スタッフとコミュニケーションするためのタイ語能力はどのくらいですか。
不自由なくできる まあまあできる 少しできる できない
8. タイについての講習やセミナーなどを受けたことがありますか。
ある（9～12の質問にお答えください。）
ない（第2部の質問にお進みください。）
9. タイについての講習やセミナーはどういった面に関してのものでしたか。（複数回答可）
地理や気候などのタイという国の概要に関して
タイ人の文化や習慣について
タイ人の生活の仕方について
タイ人の性格について
その他.....（書いてください。）
10. その講習やセミナーは会社が主催したものですか。
はい いいえ
11. その講習やセミナーはどこで行われましたか。
日本 タイ その他.....（書いてください。）
12. その講習やセミナーは役に立ちましたか。
とても役に立った 役に立った
あまり役に立たなかった 役に立たなかった

第2部 タイ人スタッフに対する日本人上司の考え方についてのアンケート質問を読んで、当てはまるところにチェックをしてください。5段階の評価基準は以下の通りです。

- 5 とてもそう思う
- 4 そう思う
- 3 よくわからない
- 2 あまりそう思わない
- 1 そう思わない

備考 ここで言う「タイ人スタッフ」とは、タイ国籍を持ち、日系企業の事務所で働くスタッフのことで、工場内で働く生産に関わるスタッフのことは含まないものとします。

タイ人スタッフの日本語使用や日本の文化習慣についての理解について	評価				
	1	2	3	4	5
1. タイ人スタッフのほとんどが日本語でのコミュニケーションがよくなる。					
2. タイ人スタッフのほとんどがあなたの使う日本語を理解している。					
3. タイ人スタッフのほとんどが日本語の書類をよく理解できる。					
4. タイ人スタッフのほとんどが日本語をよく書くことができる。					
5. タイ人スタッフのほとんどが尊敬語や謙譲語がよく使える。					
6. タイ人スタッフのほとんどが日本人の文化や習慣をよく理解している。(例えば、入社時や帰宅時のあいさつ、名刺交換、日本人への物の渡し方やもらい方など)					

タイ人スタッフのコンピューターや事務機器の使用能力について	評価				
	1	2	3	4	5
7. タイ人スタッフはコンピューターや基礎的なプログラムを使いこなすことができる。					
8. タイ人スタッフはコピー機やファックスなどの事務機器を使いこなすことができる。					

タイ人スタッフの一般的なことに対する姿勢や態度	評価				
	1	2	3	4	5
9. タイ人スタッフは決められた時間通りに来る。					
10. タイ人スタッフは約束などの時間を守る。					
11. タイ人スタッフは会社の仕事に対して責任感を持っている。					
12. タイ人スタッフは会社の規定した服装をきちんと守っている。					
13. タイ人スタッフは自分の机の上をきちんと整理整頓している。					
14. タイ人スタッフは病気や所用等で欠勤する場合、毎回きちんと報告している。					
15. タイ人スタッフは日本人スタッフが席を離れている際、外部から連絡があった場合、メモを残したり報告をきちんとしている。					
16. タイ人スタッフは会社の終業時間まできちんと仕事をしている。					
17. タイ人スタッフは与えられた仕事に対して、きちんとやり終えるために残業をすることも嫌がらない。					
18. タイ人スタッフは自分が直接責任を持っていない仕事でも手伝うことができる。					
19. タイ人スタッフは、自分が失敗した場合や間違いを犯した場合、それを認め、改善するように努力することができる。					

タイ人スタッフの与えられた仕事に対する実務的な姿勢や態度	評価				
	1	2	3	4	5
20. タイ人スタッフは与えられた仕事に対して、一生懸命、進んで取り組む。					
21. タイ人スタッフは与えられた仕事に対して質問や疑問があった場合、すぐ質問する。					

タイ人スタッフの与えられた仕事に対する実務的な姿勢や態度	評価				
	1	2	3	4	5
22. タイ人スタッフは与えられた仕事の進捗状況を常に報告する。					
23. タイ人スタッフは、与えられた仕事に何か問題が起こった場合、すぐ相談をしに来る。					
24. タイ人スタッフは、与えられた仕事をきちんと期限通り、そして正確にこなす。					

タイ人スタッフの協調性や自己主張について	評価				
	1	2	3	4	5
25. タイ人スタッフは、よく自分の意見を言う。					
26. タイ人スタッフは、仕事の新しいやり方や改善点などをよく提案する。					
27. タイ人スタッフは、会社に関する問題が起こった場合、すぐに報告をする。					
28. タイ人スタッフは、会社に関する問題が起こった場合、提案や改善方法を提示する。					

タイ人スタッフの愛社精神について	評価				
	1	2	3	4	5
29. タイ人スタッフは会社に対する責任感が強い。					
30. タイ人スタッフは自分の愛社精神を表現する。					
31. タイ人スタッフは社外・社内ともにきちんとマナーを守って仕事に従事している。					

職場における人間関係	評価				
	1	2	3	4	5
32. タイ人スタッフは、異なる文化の人とも上手に付き合うことができる。					
33. タイ人スタッフは、年上の人を敬うことができ、それを態度に表す。					
34. タイ人スタッフは、社内の人間関係がうまくいくように気を遣うことができる。					
35. タイ人スタッフは、上司の悪口を言ったり、同僚に罪を着せるようなことは言わない。					
36. タイ人スタッフは、同僚に対して不満を持っていてもそれを表に出すべきではないことを知っている。					

第3部 ご意見やご提案などがありましたら、お書きください。

.....

.....

アンケートにご協力いただき、ありがとうございました。

ナレスワン大学 修士課程
ウラポン・デンポー

แบบสอบถาม (ฉบับแปลภาษาไทย)

เรื่อง

ความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรมการทำงานของพนักงานชาวไทย
ในบริษัทญี่ปุ่น เขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน

คำชี้แจง

แบบสอบถามฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อใช้สอบถามความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อการทำงานของพนักงานชาวไทยในบริษัท เขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน แบบสอบถามชุดนี้ประกอบไปด้วย

ตอนที่ 1 แบบสอบถามแบบตรวจสอบรายการและเติมข้อความ เป็นคำถามเกี่ยวกับข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 2 แบบสอบถามแบบประเมินค่า 5 ระดับ เป็นคำถามเกี่ยวกับความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อการทำงานของพนักงานชาวไทย

ตอนที่ 3 แบบสอบถามแบบปลายเปิด เป็นความคิดเห็นหรือข้อเสนอแนะอื่นๆ เพิ่มเติมของผู้ตอบแบบสอบถาม

กรุณาตอบแบบสอบถามตามความคิดเห็นที่เป็นจริงของท่าน คำตอบของท่านจะถูกเก็บไว้เป็นความลับ โดยข้อมูลจากการศึกษานี้จะไม่มีผลเกี่ยวข้องกับบริษัทหรือบุคคลใดๆ ทั้งสิ้น ผู้วิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าการศึกษานี้จะเป็นประโยชน์ต่อพนักงานชาวไทยในการทำงานกับบริษัทญี่ปุ่นให้ดีขึ้นต่อไป

ขอขอบคุณในความอนุเคราะห์ที่ช่วยตอบแบบถาม

อรพล แคนโพธิ์

นิสิตปริญญาโท สาขาวิชาญี่ปุ่นศึกษา

มหาวิทยาลัยนเรศวร

ผู้วิจัย

ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่อง หรือ เติมข้อความลงในช่องว่างให้ตรงตามความเป็นจริงสำหรับตัวท่านมากที่สุด

ชื่อบริษัท.....

ตำแหน่ง.....

1. เพศ ชาย หญิง

2. อายุ น้อยกว่า 30 ปี ระหว่าง 30-40 ปี ระหว่าง 41-50 ปี มากกว่า 50 ปี

3. ท่านอาศัยอยู่ในประเทศไทยจนถึงปัจจุบันเป็นระยะเวลา
 น้อยกว่า 1 ปี ระหว่าง 1-5 ปี ระหว่าง 6-10 ปี มากกว่า 10 ปี

4. ท่านทำงานในบริษัทปัจจุบันเป็นระยะเวลา
 น้อยกว่า 1 ปี ระหว่าง 1-5 ปี ระหว่าง 6-10 ปี มากกว่า 10 ปี

5. นอกจากประเทศไทยแล้วท่านเคยมีประสบการณ์ในการทำงานที่ประเทศอื่นหรือไม่
 เคย ไม่เคย
 กรณีที่ "เคย" ท่านเคยมีประสบการณ์ในการทำงานที่ประเทศ.....

6. ภาษาใดที่ท่านใช้สื่อสารกับพนักงานชาวไทยในการทำงานที่บริษัทของท่านมากที่สุด
 ภาษาญี่ปุ่น ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ อื่นๆ(โปรดระบุ).....

7. ท่านสามารถใช้ภาษาไทยเพื่อการสื่อสารในการทำงานกับพนักงานชาวไทยในบริษัทของท่านได้ในระดับใด
 ได้ดีมาก ได้ดี ได้น้อย ไม่ได้เลย

8. ท่านเคยได้รับการอบรมสัมมนาเกี่ยวกับประเทศไทยบ้างหรือไม่
 เคย (กรุณาตอบข้อ 9-12) ไม่เคย (กรุณาข้ามไปทำตอนที่ 2)

ตอนที่ 2 คำถามเกี่ยวกับความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อการทำงานของ
พนักงานชาวไทย

คำชี้แจง โปรดอ่านข้อความต่อไปนี้และทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องทางขวามือตามความคิดเห็น
ของท่านที่มีต่อการทำงานของพนักงานชาวไทย โดยแบ่งความเห็นออกเป็น 5 ระดับคือ

- 5 หมายถึง เห็นด้วยมากที่สุด
- 4 หมายถึง เห็นด้วย
- 3 หมายถึง ไม่แน่ใจ
- 2 หมายถึง ไม่เห็นด้วย
- 1 หมายถึง ไม่เห็นด้วยอย่างยิ่ง

หมายเหตุ : พนักงานชาวไทย หมายถึง พนักงานที่มีสัญชาติไทยที่ทำงานให้กับบริษัทญี่ปุ่นใน
ส่วนของสำนักงาน ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการผลิตแต่อย่างใด

ความสามารถในการใช้ภาษาญี่ปุ่นและความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรม ญี่ปุ่นของพนักงานชาวไทย	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
1. พนักงานชาวไทยส่วนใหญ่สามารถสื่อสารโดยใช้ภาษาญี่ปุ่นกับท่าน ได้ดี					
2. พนักงานชาวไทยส่วนใหญ่มีความเข้าใจในภาษาญี่ปุ่นที่ท่านได้ทำ การสื่อสารออกไป					
3. พนักงานชาวไทยส่วนใหญ่เข้าใจเนื้อหาในเอกสารที่เป็นภาษาญี่ปุ่น ได้ดี					
4. พนักงานชาวไทยส่วนใหญ่มีความสามารถในการเขียนภาษาญี่ปุ่น ได้ดี					
5. พนักงานชาวไทยส่วนใหญ่มีความสามารถในการใช้คำยกย่องและ ถ่อมตัวได้ดี					
6. พนักงานชาวไทยส่วนใหญ่มีความรู้ในวัฒนธรรม ธรรมเนียมปฏิบัติ ของชาวญี่ปุ่นเป็นอย่างดี เช่น การทักทายตอนเช้าทำงานในบริษัท ตอนเช้ากับตอนเลิกงาน วิธีการแลกเปลี่ยนนามบัตร วิธีการให้และ การรับของ เป็นต้น					

ความสามารถในการใช้คอมพิวเตอร์และเครื่องใช้ใน สำนักงานของพนักงานชาวไทย	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
7. พนักงานชาวไทยสามารถใช้คอมพิวเตอร์และโปรแกรม พื้นฐานต่างๆ ในการทำงานได้เป็นอย่างดี					
8. พนักงานชาวไทยสามารถใช้เครื่องใช้ในสำนักงาน เช่น เครื่องถ่ายเอกสาร เครื่องโทรสาร ได้ถูกต้องเป็นอย่างดี					

พฤติกรรมโดยทั่วไปในที่ทำงานของพนักงานชาวไทย	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
9. พนักงานชาวไทยมักจะมาทำงานตรงตามเวลาที่กำหนดไว้					
10. พนักงานชาวไทยมักจะรักษาเวลาในเรื่องการนัดหมายต่างๆ					
11. พนักงานชาวไทยมักจะให้ความสำคัญกับความรับผิดชอบต่องาน ของบริษัทเป็นอย่างดี					
12. พนักงานชาวไทยแต่งกายถูกต้องตามระเบียบของบริษัทที่ได้ กำหนดไว้					
13. พนักงานชาวไทยจัดโต๊ะทำงานของตัวเองเป็นระเบียบเรียบร้อย					
14. พนักงานชาวไทยมีการแจ้งทราบทุกครั้งในกรณีที่ลาป่วยหรือลากิจ					
15. พนักงานชาวไทยมีแจ้งหรือเขียนข้อความให้ทราบทุกครั้งเมื่อไม่อยู่ ที่โต๊ะทำงาน					
16. พนักงานชาวไทยใช้เวลาในการทำงานในบริษัทอย่างเต็มที่จนถึง เวลาเลิกงาน					
17. พนักงานชาวไทยมีความเต็มใจในการที่จะทำงานล่วงเวลาเพื่อให้ งานเสร็จตามที่ได้รับมอบหมาย					
18. พนักงานชาวไทยมีความเต็มใจที่ช่วยงานที่เขาไม่ได้รับมอบ โดยตรง					
19. พนักงานชาวไทยกล้ายอมรับผิดเมื่อทำงานผิดพลาดหรือมี ข้อบกพร่องและพร้อมที่จะทำการแก้ไขให้ดีขึ้น					

พฤติกรรมในการปฏิบัติงานและผลการปฏิบัติงาน ของพนักงานชาวไทยเมื่อได้รับมอบหมายงาน	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
20. พนักงานชาวไทยมีความตั้งใจและกระตือรือร้นในการทำงานที่ได้รับมอบหมายเป็นอย่างดี					
21. พนักงานชาวไทยมักจะมีการซักถามทันทีเมื่อไม่เข้าใจในงานที่ได้รับมอบหมาย					
22. พนักงานชาวไทยมีการรายงานความคืบงานของงานที่ได้รับมอบหมายเสมอ					
23. พนักงานชาวไทยจะขอคำปรึกษาทันทีที่เกิดปัญหาเกี่ยวกับงานที่ได้รับมอบหมาย					
24. พนักงานชาวไทยทำงานที่ได้รับมอบหมายเสร็จตามกำหนดเวลาและถูกต้อง					

การมีส่วนร่วมและการแสดงความคิดเห็นของ พนักงานชาวไทย	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
25. พนักงานชาวไทยมักจะกล้าแสดงความคิดเห็น					
26. พนักงานชาวไทยมักเสนอแนะวิธีการใหม่ๆในการปรับปรุงการทำงาน					
27. พนักงานชาวไทยมีการแจ้งให้ท่านทราบทันทีเมื่อเกิดปัญหาเกี่ยวกับบริษัท					
28. พนักงานชาวไทยมีการเสนอแนะวิธีการแก้ปัญหาหากมีปัญหากเกิดขึ้นกับบริษัท					

ความรู้สึกมีความรักในองค์กรและการรักษาภาพลักษณ์ ของบริษัทของพนักงานชาวไทย	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
29. พนักงานชาวไทยมีจิตสำนึกในความรับผิดชอบต่อบริษัทสูง					
30. พนักงานชาวไทยแสดงออกถึงความรักในองค์กรของตน					
31. พนักงานชาวไทยปฏิบัติตนเหมาะสมมีมารยาททั้งในและ นอกบริษัท					

มนุษยสัมพันธ์และการรักษาสัมพันธ์กับบุคคลในที่ทำงาน	ระดับความคิดเห็น				
	5	4	3	2	1
32. พนักงานชาวไทยเป็นคนที่มียุทธศาสตร์ที่ดีกับบุคคลที่มาจาก วัฒนธรรมที่ต่างกัน					
33. พนักงานชาวไทยแสดงถึงความเคารพผู้อื่นเป็นอย่างมาก					
34. พนักงานชาวไทยมีจิตสำนึกในการรักษาความกลมเกลียวในบริษัท					
35. พนักงานชาวไทยไม่แสดงออกถึงการินทาว์ร้ายหัวหน้าที่หรือกล่าว ให้โทษแก่บุคคลอื่นที่ร่วมงานด้วยกัน					
36. พนักงานชาวไทยรู้จักแสดงความประนีประนอมเพื่อไม่ให้เกิดความ ไม่พอใจกับเพื่อนร่วมงาน					

ตอนที่ 3 ความคิดเห็นหรือข้อเสนอแนะอื่นๆเพิ่มเติม (ถ้ามี)

.....

.....

.....

ขอขอบคุณในความอนุเคราะห์ที่ช่วยตอบแบบถาม

อรุพล แคนโพธิ์

นิสิตปริญญาโท สาขาวิชาญี่ปุ่นศึกษา

มหาวิทยาลัยนเรศวร

ผู้วิจัย

ภาคผนวก ค ตัวอย่างหนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
และตัวอย่างหนังสือขอความร่วมมือเก็บข้อมูลเพื่อการวิจัย

ที่ ศธ ๐๕๒๗.๐๒.๐๑/๕๔๑๓



บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร
อำเภอเมืองฯ จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เรียน ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัลย์พร กาญจนการุณ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. โครงร่างวิทยานิพนธ์ จำนวน ๑ ฉบับ
๒. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วย นายอุรพล แคนโพธิ์ รหัสประจำตัว ๕๒๐๖๔๑๐๙ นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชา
ผู้ป้อนศึกษา สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้รับอนุมัติให้ดำเนินการทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง
“การศึกษาความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรมการทำงานของพนักงานชาวไทยในบริษัท
ญี่ปุ่น เขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต โดยมี ดร.โสภา มะสินารี เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

ในการทำวิทยานิพนธ์เรื่องนี้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร พิจารณาแล้วเห็นว่าท่าน
เป็นผู้ที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญในเนื้อหาสาระของวิทยานิพนธ์เรื่องนี้เป็นอย่างยิ่ง จึงใคร่ขอเรียนเชิญท่าน
เป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยดังแนบมาพร้อมนี้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร
หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดี และขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(ดร.ภาณุ พุทธวงศ์)

รองคณบดีฝ่ายบริหารและวางแผน รักษาการแทน
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร

๑. งานวิชาการ บัณฑิตวิทยาลัย
โทร ๐-๕๕๙๖-๘๘๒๘-๓๒
โทรสาร ๐-๕๕๙๖-๘๘๒๖
๒. นายอุรพล แคนโพธิ์
โทร ๐๘-๖๔๒๔-๗๓๕๐



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ บัณฑิตวิทยาลัย งานวิชาการ โทร. ๘๘๓๐

ที่ ศธ ๐๕๒๗.๐๒.๐๑/๕๕๑๒

วันที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เรียน Mr. Matsubara Jun

ด้วย นายอรุณ แคนโพธิ์ รหัสประจำตัว ๕๒๐๖๔๑๐๙ นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชา
 ศึกษาศาสตร์ สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้รับอนุมัติให้ดำเนินการทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง
 “การศึกษาความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรมการทำงานของพนักงานชาวไทยในบริษัท
 ญี่ปุ่น เขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน” เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา
 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต โดยมี ดร.โสภา มะสินาริ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

ในการทำวิทยานิพนธ์เรื่องนี้ บัณฑิตวิทยาลัย พิจารณาแล้วเห็นว่าท่านเป็นผู้ที่มีความรู้
 ความเชี่ยวชาญในเนื้อหาสาระของวิทยานิพนธ์เรื่องนี้เป็นอย่างดี จึงใคร่ขอเรียนเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิ
 ตรวจสอบแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ดังที่แนบมาพร้อมนี้ บัณฑิตวิทยาลัย หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับ
 ความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดีและขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

(ดร.อาณัน พุทองค์)

รองคณบดีฝ่ายบริหารและวางแผน รักษาราชการแทน
 คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ที่ ศธ ๐๕๒๙.๐๒.๐๑/ว ๕๖๔๐

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร
อำเภอเมืองฯ จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

เรื่อง ขอความร่วมมือเก็บข้อมูลเพื่อการวิจัย

เรียน

สิ่งที่ส่งมาด้วย เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล จำนวน.....ฉบับ

ด้วย นายอรุณพล แตนโพธิ์ รหัสประจำตัว ๕๒๐๖๔๑๐๙ นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชา
ผู้ป้อนศึกษา สังกัดบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้รับอนุมัติให้ดำเนินการทำวิทยานิพนธ์
เรื่อง "การศึกษาความคิดเห็นของผู้บริหารชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพฤติกรรมการทำงานของพนักงานชาวไทย
ในบริษัทญี่ปุ่น เขตนิคมอุตสาหกรรมภาคเหนือ จังหวัดลำพูน" เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาดำเนินการ
ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต โดยมี ดร.โสภา มะสินาริ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

ในการทำวิทยานิพนธ์เรื่องนี้ นิสิตมีความจำเป็นต้องขอเก็บข้อมูลจากหน่วยงานของท่าน
บัณฑิตวิทยาลัย จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านโปรดอนุญาตให้ นิสิตดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลในการ
วิจัย ซึ่งจะประโยชน์ทางวิชาการต่อไป บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะ
ได้รับความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดีและขอขอบคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เอ่อมพร ทลินเจริญ)
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติราชการแทน
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยนเรศวร

๑. งานวิชาการ บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐-๕๕๕๖-๘๘๒๘-๓๒

โทรสาร ๐-๕๕๕๖-๘๘๒๖

๒. นายอรุณพล แตนโพธิ์

โทร ๐๘-๖๕๒๔-๗๓๕๐

ประวัติผู้วิจัย

ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ – ชื่อสกุล	อรพดี แดนโพธิ์
วัน เดือน ปี เกิด	23 กันยายน 2524
ที่อยู่ปัจจุบัน	109 หมู่ 4 ตำบลร่องกาศ อำเภอสูงเม่น จังหวัดแพร่ 54130
ที่ทำงานปัจจุบัน	หลักสูตรภาษาญี่ปุ่น สาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ตำบลช้างเผือก อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50300
ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน	พนักงานมหาวิทยาลัยสายวิชาการ
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2550	ศศ.บ. (ภาษาญี่ปุ่น) มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่